



Po Leung Kuk  
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents of S.1 Students,  
各位中一家長：

P25051

**ePayment System**

**電子繳費系統**

ePayment system for S.1 students will be adopted in October, 2025. Parents are required to use registered PPS Account to deposit the ePayment Account by Bill Payment. Parents can login our eClass Learning Platform or use eClass Parent App to check the account details. Please refer to the attached guidelines for details.

Parents who have not opened PPS Account are required to open the account at any PPS terminal with ATM card by 26<sup>th</sup> October (Sunday).

Please refer to the attached guideline for the details of ePayment System and the PPS services.

各中一同學於二零二五年十月開始使用「電子繳費系統」。家長需透過已登記的「PPS 繳費靈」賬戶，為貴子弟以繳費方式替電子繳費戶口增值。家長亦可登入本校的 eClass 內聯網學習平台或透過 eClass 家長流動應用程式，查閱貴子弟的戶口收支帳目情況。詳情可參閱附件。

家長需於十月廿六日(星期日)之前攜同銀行提款卡到任何 PPS 終端機登記開戶。(若已開戶者，則無需再開戶。)

有關「電子繳費系統」運作及「PPS 繳費靈」開戶詳情，請參閱附件指引。

Account information of Student 學生電子繳費帳戶詳情：

|                           |  |          |  |
|---------------------------|--|----------|--|
| CSNO 學號：                  |  | Name 姓名： |  |
| Bill Account number 繳費賬號： |  |          |  |

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College  
保良局羅傑承(一九八三)中學



Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長  
16<sup>th</sup> October, 2025 二零二五年十月十六日